



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 31. märts 2015
(OR. en)

7603/15

COPEN 83
EUROJUST 69
EJN 31

MÄRKUS

Saatja:	UK delegatsioon
Kuupäev:	26. märts 2015
Saaja:	Nõukogu peasekretariaat
Teema:	Nõukogu raamotsus 2009/829/JSK, 23. oktoober 2009, Euroopa Liidu liikmesriikides vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta järelevalvemeetmete rakendamise otsuste kui kohtueelse kinnipidamisega seotud alternatiivse võimaluse suhtes - Ühendkuningriigi teadaanne

Käesolevale dokumendile on lisatud UK avaldused seoses nõukogu 23. oktoobri 2009. aasta raamotsusega 2009/829/JSK Euroopa Liidu liikmesriikides vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta järelevalvemeetmete rakendamise otsuste kui kohtueelse kinnipidamisega seotud alternatiivse võimaluse suhtes (ELT L 294, 11.11.2009, lk 20).

UK avaldused seoses nõukogu 23. oktoobri 2009. aasta raamotsusega 2009/829/JSK Euroopa Liidu liikmesriikides vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta järelvalvemeetmete rakendamise otsuste kui kohtueelse kinnipidamisega seotud alternatiivse võimaluse suhtes

Artikli 6 lõige 1 – Pädevate asutuste määramine

Inglismaal ja Walesis

Iga kohus, kellel on õigus teha riigisiseseid kautsjonitega seotud otsuseid, on pädev tegutsema raamotsuse alusel otsust tegeva asutusena. Inglismaal ja Walesis on nendeks kohtuteks:

- Magistrates court (magistraadikohus)
- Crown Court (kroonikohus)
- High Court (kõrgema astme kohus)
- Court of Appeal (apellatsioonikohus)

Magistraadikohtud on pädevad vaatama läbi teistest liikmesriikidest laekunud avaldusi.

Šotimaal

Šotimaal on iga kohus, kellel on õigus teha riigisiseseid kautsjonitega seotud otsuseid, pädev tegutsema otsust tegeva asutusena. Nendeks kohtuteks on:

- High Court (kõrgema astme kohus)
- Sheriff Court (šerifikohus)
- Justice of the Peace Court (rahukohus)

Šerifikohtul on õigus vaadata läbi teiselt ELi liikmesriigilt laekunud järelvalvekorralduse taotlusi.

Põhja-Iirimaa

Iga kohus, kellel on õigus teha riigisiseseid kautsjonitega seotud otsuseid, on pädev tegutsema raamotsuse alusel otsust tegeva asutusena. Põhja-Iirimaa on nendeks kohtuteks:

- Magistrates court (magistraadikohus)
- Crown Court (kroonikohus)
- County Court (krahvkonnakohus)
- High Court (kõrgema astme kohus)
- Court of Appeal (apellatsioonikohus)

Magistraadikohtud on pädevad vaatama läbi teistest liikmesriikidest laekunud avaldusi.

Gibraltari

Iga kohus, kellel on õigus teha riigisiseseid kautsjonitega seotud otsuseid, on pädev tegutsema raamotsuse alusel otsust tegeva asutusena. Gibraltari on nendeks kohtuteks:

Magistrates' Court of Gibraltar (Gibraltari magistraadikohus)

The Supreme Court of Gibraltar (Gibraltari ülemkohus)

Court of Appeal (apellatsioonikohus)

Artikli 7 lõige 3 – Keskasutuste kasutamine

Inglismaa ja Walesis

Inglismaa ja Wales on määranud keskasutuseks CARREUSO (*Central Authority for the Reciprocal Recognition of European Supervision Orders* – Euroopa Järelevalvekorralduste Vastastikuse Tunnustamise Keskasutus). Kõnealuse raamotsuse kohane kogu teabevahetus Inglismaa ja Walesiga peaks toimuma järgmisel aadressil:

CARREUSO@hmcts.gsi.gov.uk

Kontaktandmed – tel: - +44 020 3126 3029

Lahtiolekuajad – esmaspäevast reedeni kl 9.00–16.30

Põhja-Iirimaa

Põhja-Iirimaa on määranud keskasutuseks Põhja-Iirimaa Justiitsministeeriumi. Kogu teabevahetus Põhja-Iirimaaga peaks kõigepealt toimuma Põhja-Iirimaa kohtute ja tribunalide teenistuse (*Northern Ireland Courts and Tribunal Service*) kaudu:

The Central Business Unit,
Northern Ireland Courts & Tribunals Service,
Laganside House,
Oxford Street,
Belfast
BT1 3LA

Tel: 030 0200 7812

E-post: cmlaganside@courtsni.gsi.giv.uk

Lahtiolekuajad: kl 9.00–16.30, v.a riigipühadel.

Šotimaal

Šotimaa on määranud keskasutuseks Šotimaa kohtuteenistuse, mille ülesanne on tegeleda üksnes teistest liikmesriikidest laekuvate taotlustega. Šotimaa kohtuteenistus pakub haldusalast tuge Šotimaa kohtutele ja nende kohtunikele.

Šotimaa kohtuteenistuse veebisaidil <http://www.scotcourts.gov.uk/> saab teha kindlaks, millisele šerifikohtule tuleks taotlus saata. Sellel veebisaidil on ära toodud ka iga kohtu lahtiolekuajad. Kui ei ole võimalik kindlaks teha, milline on täidesaatev pädev asutus, tuleks taotlus saata järgmisele aadressile:

Edinburgh Sheriff Court and Justice of the Peace Court Sheriff Court House
27 Chambers Street
Edinburgh
EH1 1LB

Tel: +44 0131-225 2525

Faks: +44 0131-226 6569

E-post: Edinburgh@scotcourts.gov.uk

Veebisait: <http://www.scotcourts.gov.uk/the-courts/court-locations/edinburgh-sheriff-court-and-justice-of-the-peace-court>

Gibraltaril

Gibraltaril on järelevalvekorraldustega tegelemiseks määratud keskasutuseks justiitsminister.

HM Government of Gibraltar

Ministry of Justice

Suite 771

Europort

Gibraltar

Tel: +350 20068052

Faks: +350 20047677

Ametlik teabevahetus Gibraltaril keskasutusega peaks toimuma eespool nimetatud aadressil asuva justiitsministri kaudu, kuid järgmise asutuse kaudu aadressil:

The United Kingdom Government Gibraltar Liaison Unit for EU Affairs

Foreign and Commonwealth Office

King Charles Street

London

SW1A 2AH

Tel: +44 20 7008 1577

Faks: +44 20 7008 3629

e-mail: ukgglu@fco.gov.uk

Artikkel 8 – Järelevalvemeetmete liigid

UK jaoks on vastuvõetavad [üksnes] artikli 8 lõike 1 kohased meetmed.

Artikli 9 lõige 4 – Järelevalvemeetme rakendamise otsuse edastamise tingimusi käsitlev avaldus

Tuleb esitada piisavad põhjendused. Nende põhjenduste kehtivuse/vastuvõetavuse üle otsustab asjakohane õigusasutus: magistraadikohtud Inglismaal, Walesis ja Põhja-Iirimaal ning šerifikohus Šotimaal.

Gibraltari peab järelevalvemeetmete rakendamise otsuse tunnustamise üle otsustama magistraadikohus. Vt ka 2014. aasta Euroopa järelevalvekorralduste eeskirjade punkti 11.

Artikkel 24 – Keel, milles esitatud taotlusi aktsepteeritakse

Inglise keel.
